

*Беданоква Ариза Казбековна*

студентка

*Ахмадуллина Елена Наильевна*

старший преподаватель

7

ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный  
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

г. Нижний Новгород, Нижегородская область

## ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ КАК ИНСТРУМЕНТ СОХРАНЕНИЯ ЧЕРКЕССКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ

*Аннотация:* статья посвящена актуальной теме сохранения миноритарных языков России на примере черкесского языка и его диалектов. Рассматриваются различные цифровые помощники, на основе которых можно обеспечить персонализированный и интерактивный подход к изучению языка и обеспечить его возрождение и поддержание для будущих поколений.

*Ключевые слова:* черкесский язык, миноритарные языки, сохранение языков, идентичность.

На сегодняшний день многие народы мира стоят перед глобальным вызовом – угрозой языковой и культурной ассимиляции. Язык – это не просто средство общения; это квинтэссенция памяти народа, его уникального мировоззрения и культурного кода. Черкесский язык, включающий адыгейский, кабардино-черкесский и шапсугский диалекты, является стержнем черкесской идентичности.

Однако сегодня он, как и многие другие миноритарные языки, находится в уязвимом положении: наблюдается разрыв межпоколенческой передачи, недостаток современного цифрового контента и образовательных ресурсов.

Именно поэтому особое значение имеет региональная политика. В конце 2025 года в Карачаево-Черкесской Республике была запущена региональная программа по сохранению и развитию государственных языков КЧР до 2030 года, планируется запуск этнокультурных школ и языковых смен, клубов, проведение

фестивалей и конкурсов. В Адыгее проходят форумы и конференции по сохранению этноязыковой и культурной идентичности, а учеными из Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований было разработано мобильное приложение для изучения адыгейского языка – оно работает на основе приложения Duolingo.

В этом контексте искусственный интеллект (ИИ) из абстрактной технологической концепции превращается в практический инструмент, способный оказать реальную помощь в сохранении и актуализации языкового наследия. Попробуем проанализировать, каким образом технологии ИИ могут быть применены для сохранения и развития черкесской идентичности через её главный маркер – язык.

#### *Интерактивное обучение для детей и молодёжи.*

Ключевая задача – сделать изучение языка привлекательным для нового поколения. ИИ позволяет создавать адаптивные обучающие системы, которые:

– геймифицируют процесс: приложения по типу Duolingo, но с черкесским языком, где ученик проходит уровни, изучая цифры, цвета, основы грамматики через мини-игры;

– обеспечивают персональный подход: нейросеть может анализировать ошибки пользователя и подбирать индивидуальные задания для их устранения;

– отрабатывают произношение: технологии распознавания речи позволяют оценить правильность произношения сложных звуков черкесского языка.

Например, российский проект «Сокровище нации» уже демонстрирует успешную реализацию этого подхода, включая адыгейский и кабардинский языки в интерактивную игру для детей.

#### *Чат-боты и виртуальные собеседники.*

Для преодоления разрыва в живой языковой практике ИИ предлагает решение в форме чат-ботов, которые обладают целым рядом преимуществ:

– постоянная доступность: виртуальный собеседник, такой как черкесский помощник «Нарт» (проект adiga.ai), доступен круглосуточно и из любой точки мира;

– снятие языкового барьера: бот создает безопасную среду для практики без страха совершить ошибку;

– сохранение устной традиции: программируя ботов на использование поговорок, традиционных выражений и фольклорных элементов, мы цифруем и передаём устную культуру.

#### *Цифровизация и перевод.*

Фундаментом для любого ИИ являются данные. Активная работа по созданию датасетов – параллельных корпусов текстов – критически важна.

Передовыми проектами в этой области являются:

– языковые корпусы: проект adiga.ai по созданию датасета из 330 тысяч русско-черкесских текстовых пар является наглядным примером такой работы;

– интеграция в глобальные сервисы: передача этих данных компаниям-гигантам (Яндекс, Google, Meta) ведет к появлению черкесского языка в автоматических переводчиках и соцсетях. Уже сейчас в Яндекс.Переводчике запущена бета-версия перевода для кабардинского диалекта. Это не только утилитарный инструмент, но и мощный символический акт, повышающий статус языка в цифровом пространстве.

#### *Виртуальные музеи и культурные архивы.*

ИИ способен оживить историческое наследие. Технологии компьютерного зрения и обработки естественного языка (NLP) могут быть использованы для создания интерактивных виртуальных музеев с экскурсиями на черкесском языке, а также для автоматической каталогизации и аннотирования архивных фото, документов и аудиозаписей.

#### *Значение ИИ для черкесской идентичности в глобальном контексте.*

Роль ИИ выходит за рамки простого лингвистического инструментария.

Для диаспоры: миллионы черкесов, проживающих за пределами исторической родины, получают беспрецедентный доступ к изучению и практике родного языка.

Мост между поколениями: технологии могут стать связующим звеном между молодёжью, ориентированной на цифровую среду, и старшим поколением – носителями языка и традиций.

Повышение престижа: когда родной язык «оживает» в смартфоне, обретает голос в умной колонке или появляется в интерфейсе популярного приложения, это вызывает чувство гордости и легитимирует его использование в современном мире.

Таким образом, искусственный интеллект представляет собой не замену традиционным методам сохранения языка, а их мощное и эффективное дополнение. Через создание интерактивных образовательных платформ, виртуальных собеседников, систем машинного перевода и цифровых архивов ИИ способен сделать черкесский язык актуальным и конкурентноспособным в цифровую эпоху, обеспечить его сохранение и трансляцию для будущих поколений, а также укрепить черкесскую идентичность как в России, так и в глобальной диаспоре.

Искусственный интеллект может стать тем самым «цифровым хранителем» памяти народа, если мы научим его говорить на нашем языке.

### *Список литературы*

1. Беликова Е.К. Искусственный интеллект как инструмент, встроенный в ценностную систему современной культуры / Е.К. Беликова // Человек и культура. – 2024. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/iskusstvennyy-intellekt-kak-instrument-vstroennyu-v-tsennostnuyu-sistemu-sovremennoy-kultury> (дата обращения: 26.04.2026). DOI 10.25136/2409-8744.2024.2.70030. EDN ZULQAN

2. Кармова М.Р. Новые тенденции изучения миноритарных языков в современной России в эпоху глобализации: геймифицированный метод / М.Р. Кармова, М.В. Логина // МНКО. – 2025. – №1(110). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novye-tendentsii-izucheniya-minoritarnyh-yazykov-v-sovremennoy-rossii-v-epohu-globalizatsii-geymifitsirovannyy-metod> (дата обращения: 26.04.2026).

3. Кармова М.Р. Роль искусственного интеллекта в вопросе сохранения миноритарных языков (на примере абазинского языка) / М.Р. Кармова, М.В. Логина // МНКО. – 2023. – №4(101). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-4> <https://phsreda.com>

---

iskusstvennogo-intellekta-v-voprose-sohraneniya-minoritarnyh-yazykov-na-primere-abazinskogo-yazyka (дата обращения: 03.05.2026).

4. Хилханова Э.В. Языковая политика в образовании и его роль в сохранении миноритарных языков в России и других странах / Э.В. Хилханова // Ученые записки Казанского университета. Серия Гуманитарные науки. – 2020. – №5. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-politika-v-obrazovanii-i-ego-rol-v-sohranении-minoritarnyh-yazykov-v-rossii-i-drugih-stranah> (дата обращения: 03.05.2026). DOI 10.26907/2541-7738.2020.5.261-271. EDN RYIUEY

5. Януш О.Б. Языковая политика онлайн в региональных измерениях / О.Б. Януш // Известия ТулГУ. Гуманитарные науки. – 2023. – №4. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-politika-onlayn-v-regionalnyh-izmereniyah> (дата обращения: 03.05.2026). DOI 10.24412/2071-6141-2023-4-30-53. EDN DMPGCK